

Főszerkesztő
és ideiglenes
felelős szerkesztő:
Dr. Takács Lajos
Laptulajdonos a
CORVEN
Egyszerűsítő R. T.

DÉLI HÍRLAP

A Timisoara-i tör-
vényessék hely. sz. 38.
(Dvs. No. 994/1938)
Szerkesztőség:
Timisoara I., Bul-
Regina Maria 3.
Küldőhivatás:
Timisoara I.
Piata Bratianu 3.

A romániai magyarság demokratikus lapja

A legújabb Tass-jelentés:

Páratlan gyorsasággal közeledik a vörös hadsereg Belgrádhoz

A négy demokratikus párt vezetésével folyó hatalomátvételi harcra szólította fe Magyarországot a Kossuth-rádió — „Valószínű, hogy a harcok Magyarországon még a tél bekövetkezése előtt véget érnek”
Véres összetűzések Ausztriában

Moszkva (Rador). A Tass jelen-
ti: Jól tájékozott forrásból közlik,
hogy a jugoszláv Bánságban
tevékenykedő vörös hadsereg újabb
fontos területnyerésekre tett szert
és páratlan gyorsasággal közeledik
Belgrádhoz. A szovjet csapatok októ-
ber 4-én, szerdán már csak 15 mér-
földnyire voltak a jugoszláv főváros-
tól.

A vörös hadsereg más erős egysé-
gei, amelyek a bolgár-jugo-
szláv határ vidékén tevé-
kenykednek, szintén gyorsan nyomul-
nak előre déli irányban és szerdán
már csak 35 mérföldre voltak Nis vá-
rosától, a fontos közlekedési és vasúti
csomóponttól. Tito marsall haderői

minden körzetben nagy sikerrel tá-
mogatják a vörös hadsereg hadműve-
leteit és Jugoszlávia valamennyi rész-
én fontos eredményeket értek el.

London (Rador). A Reuter jelen-
ti: A vörös hadsereg új, jugoszlá-
viai offenzívájáról a brit lapok harc-
téri tudósítói azt jelentik, hogy a
szovjet csapatok, megtörvén a német
ellenállást, egyetlen napon több, mint
40 kilométernyi utat tettek meg és
további teret nyertek Belgrád irányá-
ban.

Moszkva. A moszkvai rádió jelen-
ti: A vörös hadsereg erői Timisoa-
ra-Temesvártól délre és délnyugat-
ra, elhagyva a román-jugoszláv ha-
tárt, felszabadították a Belgrádtól 60

kilométerre északra fekvő Nagybec-
kereket városát, amely fontos közleke-
dési göcnpont e körzetben. Felszabadi-
tották Versec városát is, amely szin-
tén fontos vasúti csomópont: öt
vasútvonal találkozik Versecnél.
Ezenfelül 50 más helységet szabadi-
tottak fel a szovjet csapatok jugo-
szláv területen. A 94. és 18. német
gépesített hadosztály súlyos vesztesé-
geket szenvedett e harcokban, 600 né-
met katona és tiszt esett el a csata-
térben, — állapítja meg a moszkvai
rádió jelentése.

Moszkva. A moszkvai rádió jelen-
ti: Turnu Severintől délre, jugo-
szláv területen harcolva a szovjet

csapatok a makacs német ellenállás
ellenére további 21 helységet szaba-
dítottak fel. Egyetlen szovjet kötelék
arcvonalán két nap alatt 1500 német
katona esett hadifogságba. A felsza-
badított helységek lakossága leirha-
tlan lelkesedéssel üdvözölte a fel-
szabadító vörös hadsereget, — álla-
pítja meg a moszkvai rádió jelentése.

London (Rador). A Reuter jelen-
ti: Dél-Lengyelországban az elő-
nyomuló vörös hadsereg szintén nagy
előrehaladásra tett szert. Moszkva
szerdán jelentette, hogy a szovjet
csapatok elfoglalták Beszkid helysé-
get a csehszlovák határon és elfoglal-
ták a Ruténföldre vezető hágót is
Turkánál.

A Kossuth-rádió felszólította a magyar demokrata pártokat a hatalom átvételére

A Kossuth-rádió október 4-i
adásában a többi között ezeket mon-
dotta:

— Magyarország népe türelmetlenül
várja a háború további fejlődését és
szorongással gondol arra, hogyan fogja
a következő telet kihuzni. Háborús szem-
pontból nem nagyon indokolt ez a szor-
ongás, mert a harctéri helyzet mai ala-
kulása szerint valószínű, hogy a harcok
Magyarországon még a tél bekövetkezése
előtt véget érnek. Azonban, még abban a
teljesen valószínűtlennek látszó esetben
is, ha a háború még behuzódna a télbe
is, az oroszok nem félnék a téltől. Az
eddigi tapasztalatok mutatják, hogy a
tél nekik csak előnyös. Nagyszerűen fel-
vannak szerelve a télre, fegyvereik, tél-
ruházatuk olyan, amilyenre 30—40 fokos
hidegben szükség van. Ugyanezt nem
lehet a magyar honvédség felszerelésé-
ről állítani. A magyaroknak azonban min-
den okuk megvan arra, hogy szorongás-
sal gondoljanak egy ilyen téli hadjárat-
ra. Téli a légitámadások még a mainál
is intenzívebbek lennének. Nem marad
ép ablak a magyar városokban. Joggal
fel lehet tételteni azt is, hogy, komoly
fűtőanyaghiány lesz, elsősorban a szál-
lítási nehézségek miatt. Éhezni is fog-
nak Magyarországon. A németek min-
den élelmiszert elrabolnak és hazavisz-
nek Németországba, úgy, hogy szárazví-
ű éhínségre lehet számítani. Ezt okvetlen
meg kell akadályozni. Meg kell huzítani
minden eszközzel az ország kirablását,
fegyverrel kell megakadályozni a kész-
letek kifosztását. — hangoztatta a
Kossuth rádió, majd így folytatta:

— A Pester Lloyd szívesen nélkül ki-
mondja, hogy mi a német „szövetsége-
beli” szándéka. A háború alatt, — írja
ez a náci lap — nem lehet tekintettel
lenni az emberiségre követelményeire. A
német taktika az, hogy amit visszavo-
nított alkalmával nem tudnak maguk-
kal vinni, azt elpusztítják és megsemmi-
-

sítik. Annyira mennek, hogy nemcsak
hadianyagot és élelmiszert pusztítanak
el, hanem aláaknázzák és felrobbantják
a gyárakat, a középületeket és a kultur-
intézményeket is. Még azzal sem töröd-
nek, hogy közben emberleleteket is el-
pusztítanak. Így néz ki a magyar élet
védelme. Bánja is Horthy, ha minden el
is pusztul, csak ő és klikkje meneküljön
meg! De a magyar népnek nem mind-
egy. A magyar népnek minden erejét
össze kell fognia és ezt a cinikus go-
nosztevő bandát meg kell akadályoznia
tervének keresztülvételében. Fegyvert
kell ragadni! A nácioknak és cinkosaik-
nak napjai meg vannak számlálva, de a
nép élni akar és nem temetőben, romok
között elpusztulni. Fegyverrel kell hát
ezt a bestiális tervet megakadályozni,

A március 19-i német orvtámadás és a magyar önrendelkezés megbénítása

A Kossuth-rádió felhívásához kap-
csolódó megnyilatkozás a Petőfi-rádió
október 4-i adása. Ez az adás rámutatott
arra, hogy „a magyar népnek vannak ha-
ráta nyugaton, akik sietve ragadják
meg az alkalmat, hogy segítsenek a ma-
gyarokon, ha ez lehetségesnek látszik
és ha Magyarországból olyan hírek ér-
keznek, amelyek arra mutatnak, hogy a
magyar nép megérdemli a segítséget.”

A Budapesten lezajlott tüntetések hí-
re kedvező hatást gyakorolt és ez azt
mutatja, hogy a magyar néptől még
mindig vár valamit a világ és ha bátran
cselekszik, még mindig megmentheti
jövőjét. A Franciaországban harcoló ma-
gyar különítmény harci tetteinek híré-
t a párizsi rádió közölte a világgal és azok
kiérdemelték a világ figyelmét. Ha a
magyar nép végez Horthyval és a hitler-
cinkosokkal, ha hatalomra segíti a de-
mokraták frontot és a honmentés kor-
mányát, ha fegyveres erejét a vörös
hadsereg mellett harcra veti és elégté-
ltelt vesz magának a szegényért, hogy
megalázzák, ha megragadja az alkalmat

mert csak ilyen módon kerülheti el a pusztulást, — hangoztatta a Kossuth-rádió.

A Kossuth-rádió a továb-
bivalban felszólította a magyar demo-
krata pártokat a hatalom átvételére. Er-
re való a Nemzeti Bizottságok. A Neme-
zeti Bizottságok kormányzatek kell,
hogy legyenek, de először mint harci
szervek kell, hogy működjenek. Nem
szabad bevárni, amíg a helyzet alakul,
hanem nekik kell vezetniük a tömegek
harcát, a sztrájkokat, tömegtüntetése-
ket, a nők megmozdulását stb. Nekik
kell fegyvert szerezniük, a partizánokat
nekik kell támogatniuk, nekik kell meg-
akadályozniuk, hogy a németek kifoszt-
sák az országot. Felvetődik a kérdés,
vajjon, csak a négy magyar demokrata
párt, a kisgazdapárt, a kom-

munistapárt, szociáldemo-
krata párt és a hazajaki
pártja vegyen-e részt a Nemzeti Bi-
zottságokban. Természetesen elsősorban
a párttagoknak kell jelen lenniük —
mondotta a Kossuth-rádió — minden
demokratikusan gondolkozó magyarnak,
akkor is, ha nem tagja ezeknek a pár-
toknak. Ahol a pártoknak nincsenek
szervezetei, szintén kell Nemzeti Bizott-
ságokat alakítani. A helybeli Nemzeti
Bizottságok ne várjanak központi utasi-
tásra akciójuk megindításában. Minden
bizottságnak Budapesttől függetlenül
kell a kezdeményezést vállalnia. A Neme-
zeti Bizottságok feladata az Alföldön,
hogy az orosz felszabadító hadsereggel
együtt dolgozzék, kezére járjon és se-
gitse a felszabadító harcban.

és az utójára felajánlott segítséget és
szakit Hitlerrel és benceivel, akkor
ezeknek a barátoknak sikerülni fog a
magyar népet megmenteniük. Hitler a
magyar-német szövetséget egyoldaluan
maga borította fel — állapította meg a
Petőfi-rádió. — Magyarország ma de
jure és de facto hadilábon áll Németor-
szággal, miután Hitler március 19-én
orvul betört az országba, eltörölte a ma-
gyar szuverenitást, megszüntette a ma-
gyar törvényhozást, elfoglalta a magyar
törvényhozók egy részét. A magyar

Meglepetésszerű támadással szabadították fel Szászrégent

Moszkva. A moszkvai rádió októ-
ber 4-én a következőket jelentette:
Észak-Erdélyben csapataink átkeltek a
Maroson és hídöt létesítettek a folyó
jobbpartján. Az ellenség elkeseredett
ellenállást fejtett ki, miután a jelek
szerint Szászrégent fontos támaszpont-
nak tartotta. Csapataink a Maroson még

nemzet joggal tekintheti magát letiport
nemzetnek, ugyanúgy mint Norvégia,
vagy Dánia. A magyar nemzetnek joga
és kötelessége a könyörtelen
harc az elnyomó és annak
eszközei ellen. A Quislingekkel
nincs megalkuvás. Kötelesség harcolni
Horthy ellen és új, demokrata kormányt
hatalomra hozni. Véres bosszút kell ál-
lani az orvtámadó Nácineletországot és
az országot hatalmában tartó hazaáruló-
kon. Éljenek a magyar partizánok, mert
a magyar partizán a legjobban hazafi! —
mondotta a Petőfi-rádió.

egy másik helyen is átkeltek és meg-
lepetésszerű támadással behatoltak Szász-
régen városába, kiverték onnan az el-
lenséget és birtokukba vették a vasut-
állomást is. A harcok folyamán nagy
hadizsákmányra tettek szert. A 46. né-
met gyalogsági hadosztály és négy lö-
vész-zsred, valamint egy magyar had-

osztály nagy veszteségeket szenvedett. A további előnyomulás során csapataink több más helységet is felszabadítottak, — jelentette a moszkvai rádió.

Hadifogoly magyar tisztok üzenete

A Kossuth-rádió október 4-én rámutatott arra, hogy szeptember 25-én az I. honvédhadosztály frontján érdekes események játszódtak le. A szemben levő orosz állásokból egyszerre kilépett egy csoport, magyar zászlót lobogtatva és jelezte, hogy át akar jönni a magyar vonalra. Miután erre megkapták a beleegezést, át is jöttek. Három magyar tiszt egyenruhába öltözött férfi volt. Amikor megérkeztek, kiderült, hogy tényleg három magyar, orosz hadifogságba került tiszt jött át, akiket a magyar frontszakasz tisztjei közül többen személyesen ismertek. Jelentkeztek a század parancsnokánál és elmondották, hogy fogoly magyar tisztok leveleit akarják átadni. Közölték fogoly tiszt-

társaik üzenetét, mely szerint kár a további hiábavaló vérontásért és Magyarország megmentésének egyedüli útja, hogy a fegyvereket Hitler ellen fordítsák. A hadifogoly tisztokat elvezették a hadosztály parancsnokához, Miklós vezérezedéshez, aki szívélyesen fogadta őket, átvette tőlük a leveleket, amelyeknek írói közül sokat elveszettek hitték, meghallgatta az üzenetet, majd a vendégek, bajtársaik ajándékaival megakadva, visszamentek az orosz vonalra. A Kossuth-rádió helyeslésének adott kifejezést a hadifogoly tisztekkel szembeni bánásmód felett. A hadosztály tisztjei most feszült érdeklődéssel várják a további fejleményeket, — mondotta a Kossuth-rádió.

Bucuresti. A Curierul a londoni rádió következő jelentését közli: Magyarországon a magyar hadsereg tömegesen adja meg magát. Több olyan esetről érkezett jelentés, amelyben a katonaság fellázadt tisztjei ellen.

Bucurestiből jelentik:

Végző szakaszában a belpolitikai válság

A Kommunista Párt együttműködési javaslata minden bizonnyal siettetően hatott a kormány körüli események kibontakozására. Bucuresti lapírtások e hét elejére biztosra vették a kormány lemondását. Ez azonban nem következett be. Jelenleg az a helyzet, hogy — miként a Curierul írja — a Demokrata Blokkban résztvevő pártok hosszas tárgyalások és megbeszélések után úgy döntöttek, hogy a kormányban lévő képviselőiket visszavonják. Maniu Iuliu, Bratianu Dinu, Patrascanu Lucretiu és Titel Petrescu Constantin még nem nyújtotta be lemondását, de ez biztosan megtörténik.

A Demokrata Blokkba tömörült pártok vezetői arra a közös megállapításra jutottak, hogy az augusztus 23-i eseményekhez szorosan hozzátartozó

ügyek vitelére elfogadott kormányalakulat nem felel meg az államgépzetben és a nemzet életében szükséges reform-mű követelményeinek s a jelenlegi kabinetet politikai kormányának kell felváltania. Az ok az — írja a Curierul, — hogy a kabinet két ága között mind a nézetekben, mind az elvi kérdésekben, mind pedig a módszerekben alapvető különbség van.

A másik nagy kérdés, ki lesz a politikai kabinet elnöke?

Egyre inkább beszélnek Barbu Strebeyről. Ebben az esetben azonban valószínű, hogy sem Maniu, sem Bratianu nem lép be a kormányba, s a nemzeti parasztpárt és liberális párt egyelőre még meg nem állapított kritérium szerint megoszol miniszteri tárcák betöltésére vezető tagjait küldené, — írja végül a Curierul.

Véres összetűzések Bécsben és Ausztria több más helységében

London, (Radior). A Reuter jelenti: Svájcban érkezett értesülések szerint Bécsben, valamint Stájerország más városiban és helységeiben a munkássztrájkok és számos üzemben elkövetett szabotázs-cselekmények következtében véres összetűzésekre került sor a lakos-

ság és a rendőrség között.

London, (Radior). A Reuter jelenti: Olaszországból felszállt 500 szövetséges nehéz bombavető szerdán München városát, a Brenner-hágót és más észak-olaszországi német katonai célpontokat támadott.

Nagygyűlések és tömegfelvonulások a fővárosban

A Timpul belpolitikai beszámolójában hasonló hangon ír. Megállapítja, hogy a belpolitikai válság a végző szakaszához közeledik. A Demokrata Blokkot alkotó négy párt megegyezik abban, hogy új kormány-formulára van szükség, mert csak egy új kabinet oldhatja meg a jelenlegi nehézségeket.

A Timpul cikkirója úgy véli, hogy az új kormány-formulára nézve megállapodásra jutottak. Még abban az esetben is, ha szigorúan a Blokk alapján maradnak, biztos, hogy a kereteket

olyan csoportokkal bővítik ki, amelyekre sem a nemzeti-parasztpárt, sem a liberális párt nem neheztel.

Egyébként Bucurestiben a Kommunista Párt, a Szociáldemokrata Párt és a Hazafiak Szövetsége nagygyűléseket és tömegfelvonulásokat rendezett. A nagygyűlések határozati javaslata — jegyzi meg a Timpul — készen adja a programot: népkormány, amely minden eltérő mellőző tisztogató munkájával a fasizmust és légionarizmust felszámolja.

Csökken a német ellentámadások ereje Aachentől északra

London, (Reuter). Az I. amerikai hadsereg, amelynek Aachentől északra széles arcvonalon sikerült betörést elérnie, a részen át harcokcsillámlt indult támadásra. A német ellentámadásokat visszaverték, a német nehézütegek tüze lése pedig eredménytelen maradt. A szövetségesek katonai szakértői egyetértéssel abban, hogy a német ellentámadások ereje csökken.

tokában lévő területet s közel felől a Mause folyóhoz és a német határhoz közeledik. Innen nyugatra a szövetséges erők a belga-holland határvidéken harcoló I. kanadai hadsereg felé tartanak. Dunquerque városában a 20.000 főnyi polgári lakosság kiűrtése folyamatban van. Az erre a célra adott fegyvernagyváltás pénteken reggel ér véget.

A Dunquerque-i német csapatok 24 órás fegyverszünetet kértek

London, (Radior). A Reuter jelenti: Az ostromgyűrűbe zárt Dunquerque városának és kikötőjének német helyőrsége a polgári lakosság eltávolítására

48 órás fegyverszünetet kért. A szövetséges főparancsnokság a fegyverszünetet elfogadta s az kedden reggel 6 órakor lépett érvénybe. Tekintettel arra, hogy a calaisi német helyőrség is hasonló feltételekhez folyamodott és a fegyverszünet után 24 óra múlva megadta magát, számítani lehet Dunquerque közeli megadására is, — jelenti a Reuter.

nagy német hadihajóról az egyik norvégiai fjordban felvett legutóbbi fényképek azt mutatják, hogy a hajót egy hattonás bomba telibe találta. Több mint bizonyos, hogy a hajó, amely félig a víz színe alatt van, a mostani háborúban már nem lesz használható.

LÉPÉSEK A LENGYELEK TÖMEGES LETARTÓZTATÁSA ELLEN

London, (Reuter). A lengyelországi lengyel hatóságok közbenjárására a londoni lengyel kormány a nemzetközi Vöröskeresztnél lépéseket tett azok ellen a tömeges letartóztatások ellen, amelyeket a német hatóságok a lengyel lakosság körében végeznek. Lépéseket tett a lengyel kormány a lengyeleknek németországi munkára való deportálása ellen is. Egyedül a poroszországi gyűjtőtáborokban 243.000 lengyelt tartanak, akiknek sorsa teljesen bizonytalan, — fejeződik be a londoni Reuter-jelentés.

Három irányból folyik Riga ostroma

Moszkva, (Radior). A Tass jelenti: A legutóbbi haditengerészeti és légi hadműveletek során a balti területi vizeken folyó német hajóforgalmat támadván a szovjet erők 26.000 tonnányi ellenséges hajóteret süllyesztettek el. Ezenkívül

sok német hajót súlyosan megrongáltak, illetve mozgásképtelenné tettek.

Riga városának ostroma most már három irányból folyik, mind a három irányból egy-egy szovjet hadoszlop közeledik a lelt fővároshoz.

tüntették. Így a legmagasabb szovjet kijelentést, a Szuvarov-rend elsőosztályú jelvényeit kapta Montgomery tábornagy, Beaverbrook lord, Littleton lord, Ramsay tengernagy és Bradley tábornok. Ezenkívül más személyiségeket is kitüntettek.

E háborúban már harcoképtelen a Tirpitz

London, (Reuter). A Tirpitz nevű

A finn miniszterelnök rádiószózatja

Helsinki (Radior). A Reuter jelenti: Kastren finn miniszterelnök rádiószózatot intézett a finn néphez. Rámutatott arra, hogy a Szovjet-Unióval szembeni kötelezettségéből kifolyólag a finn nemzetre felelőségteljes közgazdasági és erkölcsi feladatok hárulnak. Közölte továbbá, hogy a Finnországban rekedt német csapatok ellen a hadműveletek kedvező mederben folynak, kielégítő eredményeket értek el és ennek következtében rövidesen szó lehet a finn hadsereg leszereléséről. Rámutatott arra, hogy majd sor kerül a legnehezebb feladatok megoldására is, így az ipari és egyéb közgazdasági ágak és közigazgatás ujjáépítésére. A Szovjet-Unióval kötött fegyverszüneti egyezmény egy részét már teljesítették.

Hangsúlyozta, hogy Finnországnak társadalmi reformokra van szüksége és ezeket a legrövidebb időn belül kell végrehajtani. Utalt arra, hogy az egész finn nép megértette helyzetét és továbbra is odaadással és türelemmel fogja az összes nehézségeket leküzdeni. Finnország a múltban nem értett egyet hatalmas szövetségével, most azonban megváltozott a helyzet és Finnország őszinte megértéssel akar viseltetni a Szovjet-Unió iránt, hogy tanubizonyoságot tessen őszinte szándékairól, — mondotta a finn miniszterelnök.

Belgium köszönete Angliának

London, (Reuter). Pierlot belga miniszterelnök a londoni belga nagykövet útján üzenetet küldött a brit kormánynak. Az üzenetben Pierlot miniszterelnök a belga nép különös köszönetét és halálját fejezi ki a brit haderő dicsőséges fegyvertényeiért, amelyeknek elhatározó szerepük volt abban, hogy Belgium függetlensége helyreállt. A kormány köszönetét fejezte ki azért is, hogy a német megszállás idején a belga kormány Londonban menedéket talált. Ezen brit külügyminiszter az üzenetre válaszüzenetet küldött.

Spanyolország nem fogadja be a német háborus bűnösöket — Portugália még habozik?

London, (Reuter). Eden brit külügyminiszter az alsóházban kijelentette, hogy a spanyol kormány határozott biztosítékokat adott a madridi brit nagykövetségnek arra vonatkozóan, hogy a spanyol kormány nem szándékozik menedé-

ket nyújtani a német háborus bűnösöknek spanyol területen. Az angol külügyminiszter megjegyezte, hogy nincs abban a helyzetben, hogy Portugáliára vonatkozólag hasonló kijelentést tegyen.

Mikolajczyk nyilatkozata a varsói hazafiak ellenállásának megszűnéséről

London, (Reuter). Londoni lengyel kormánykörökből származó értesülés szerint a lengyel hazafiak 200.000 ember veszítettek a főváros védelmében. Mikolajczyk miniszterelnök kijelentette, hogy az ellenállás csak akkor szűnt meg, amikor a hadsereg hadianyag-tartalékai és a lakosság élelmiszeik-készletei teljesen kimerültek. A víz-, gyógyszer- és kötszerhiánynak tulajdonítható, hogy ezer és ezer sebesült, akik kórház hiányában a pusztá földön feküdtek, borzasztóan szenvedtek. A hazafias erők többször is megkísérelték, hogy a német csapatok gyűrűjét áttörjék, de eredmény nélkül. Mivel remény sem volt arra, hogy sürgősen felmentés érkezik — mondotta Mikolajczyk — a főparancsnokság a fegyverletétel mellett döntött. Varsonak az ismert és eddig ismeretlen körülmények között 63 napig tartó védelme örök bizonyítéka lesz a lengyel nép és a lengyel katona áldozatos szellemének s annak a törhetetlen harci akaratnak, hogy Lengyelország függetlenségét mindenáron biztosítsák,

— fejeződik be a Reuter-jelentés.

London, (Reuter). A londoni menekült lengyel kormány elrendelte, hogy a Varsó védelmében elesett hősök emlékére minden lengyel két héten keresztül fekete karszalagot hordjon.

Szovjet kitüntetés több angol és amerikai vezető személyiségnek

Moszkva, (Tass). A Szovjet-Unió kormányja a vörös hadseregnek való hadianyag-szállítás, illetve háborus érdemeik miatt több angolai és egyesültállamokbeli katonai és polgári személyt ki-

ARO-MOZI, Timișoara, TRAIAN-tér. Távbeszélő 49-94
Ma és mindennap 3, 5 és 7 órákor
MARLENE DIETRICH izz g-vérig eredeti angol filmje a
DESTROY 4 év után ismét énekel MARLENE DIETRICH

Ártatlanok ügyében

Tart még a háború és tartani fog mindaddig, amíg a fasiszta barbárság utolsó nyomai is el nem tűnnek. A hadviselés kívánalmái pedig magától értetődően némileg a háttérbe szorítanak minden másfajta érdeket vagy igényt. A kormány legfőbb feladata ezidőszakra a harci és termelési erő fokozása, hogy az ország teljes mértékben elegendő legyen a fegyverszerkezeti egyezményben vállalt kötelezettségeknek. Emellett a belső demokratikus arcvonal megszilárdítása is komoly próbának veti alá a kabinet teherbírását. Nem akadhat józannal és tárgyilagossággal gondolkodó ember — s bennünket, kisebbségi magyarokat az utolsó két évtized igazán ránevelt a józan gondolkodásra — aki ilyen körülmények között ne látná be bizonyos belső biztonsági intézkedések szükségességét. Elfogult egyoldalúsággal, csak az orrukig látó türelmetlenséggel benniünket igazán nem lehet vádolni.

És mégis panasszal kell előállnunk; nem hallgathatunk tovább vele. Panaszunk azonban, mint az előbb mondtukból is következik, nem intézkedést bírál — ehhez sem jogunkunk, sem okozati áttételestünk nincs — egyszerűen végrehajtásának egyes szerinti igazságtalan, megnyilatkozásait teszi szóvá.

E sorok írója saját nevében beszél. Írása egyedül lelkiismerete szavát fejezi ki. Azokhoz a felelős helyen álló román barátaihoz fordul, akik a romániai demokrácia múltbeli küzdelmeinek idejéből talán még emlékeznek rá. Nem szívesen folytatódik ugyan harjani, vélt vagy igazi „érdemek” közvetítő segítségéhez, mert igazán nem tekintli különösebb érdemnek, ha a demokrácia eszményét szolgálva, olykor küzdőtársaként és a román-magyar megbékélés szószólójaként találkozhatott hasonló gondolkodású román közéleti férfakkal. Aztért, hogy az erdélyi magyar nép helyzetét és a románsággal való sorsszerű kapcsolatait valaki valóságosan, magától értetődő ésszerűséggel itéli meg, és ennek megfelelően töretlenül hisz a két nép demokráciájának a jelen bajait, bonyolultságait s a természetes társadalmi és politikai fejlődést akadályozó visszasságait eltorzító összefogásában, — nem járhat különleges babér vagy elismerés. Nem is valamely személyes érdek előmozdítása lapul sandán e sorok között: sorsunk ma valamennyiünknek közös s méltatlanok lennünk népszerűk, valamint a közös jövőnkért érlelt események komolyságához, ha manapság, amikor népi kollektívumok életkérdése vár megoldásra, csak saját személyünket látóak. Ma mindnyájan annyit értünk, amennyire egyé tudunk vállalni népiünkkel, amekkorára rész tudunk vállalni a közös munkából, harcából, áldozatból és megpróbáltatásból.

Ha mégis utálom szándékaink és kezünk találkozására, csak az őszinte feleismerésnek megkönnyítése végett tettem. Mert ma sokan viselnek álarcot. Nagy a száma azoknak, akik szívesen változtatnak hangjukon, meggyőződésükön s buzgón kendőzik el igazi lényüket, csak hogy valamiképpen rendbe jöjjenek augusztus huszonharmadikával. Allithatom, hogy a szociális népi gondolatban megújított magyar szellemi élet egyetlen itteni munkása sem szorul ilyen álcázásra. Miként a múltban, ma is a meggyőződésnek ugyanolyan hevővel hiszünk a két nép s a többi itteni nemzetiség egymásra találásában, az igazi demokráciának a hibáikat jóvátevő erejében, s a közös harcnak és együttes erőfeszítésnek vajdó sorskörülményeinket végre nyugvópontra jutató eredményében. Hiszünk egy békés és boldogabb jövőben, mert hiszünk abban, hogy nem hullt hiába e széles világon annyi könny és vér s nem azért mentek át népek és országok leirhatatlan szenvedések gyehennáján, hogy megoldatlan s új ellentétet csírát hordozó problémák terhével lépniük át a béke küszöbét. Hiszünk a szövetséges nemzetek által képviselt

viselt eszmék és eszmények magasabbrendűségében: hiszünk a lelkek megbékélésében, a szociális és népi igazságban, a jog hatalmában. Hiszünk a román nép emberségében, a helyes történelmi utat megjelölő érzékében s hivatott vezetőinek a megújított ország biztató, de süszdelmes jelenébe messze túl látó bölcsességében.

Nincs szabadságszerető nép ma a világon, amely ne adná hozzá a maga harcokétségének, szenvedésének és teherhordozásának járulékát a jövőért vitt kiüzdelem továbbfolytatásához, a romokból való felemelkedés gázsi erőfeszítéséhez. Mi, erdélyi magyarok sem gondolkozunk másképpen. Nem igényelünk kiváltságokat és különleges elbírálást. Egyetlen kívánságunk mindössze annyi, hogy társadalmi, szellemi és politikai létünk minden vonatkozásában a z egyenlőség és igazságosság mértékével mérassunk. Sajnos, ezt hangsúlyoznunk kell, mert olyan feltevéseknek vagyunk tanúi, amelyek — a kommunizmus demokratikus lényegével és szándékaival ellentétben — nem értik a szellemet felkeltő kötelességünknek árcsúját felhívni a felelősségre, annál inkább mivel egyes városlakók bizonyos körökben, különösen a városi körökben, a kommunizmus nemzetiségpolitikai felfogása jut előtérbe.

Melott mi sem igazságtalanabb és elvételtebb, mint az ilyen hiedelem. Mindnyájunknak tisztában kell lennünk azzal, hogy már hét alatt nem lehet elfűtteni egy tíz éves diktatúra s egy még régebbi

lélekmergező fasiszta-szoviszta propaganda maradványait. A nemzeti elfogultság, az állampolgároknak faj és vallás szerint való osztályozása, a gyanakvás, az önkényesség: a haldokló fasiszta-világ e jól ismert rekvizitumai még mindig ott találhatók közéletünk kelléktárában s nem is tűnnek el mindaddig, amíg az erejére ébredő s akaratát szervezeten és egységesen nyilvánító nép, a munkásság, a parasztság és a demokratikus gondolkodású értelmiség, a maga hitének és eszményének kérésére alakíthatja át a sokszoros lelki és politikai erősrak nyomait viselő ország eltorzult vonású arcát.

Vannak azonban elvek és igazságok, amelyeknek még az átmenet az ideje alatt is ébren kell örködnünk közéletünkben. Az 1933-iki alkotmány szelleme és betűje nem tűrheti például, hogy valaki — kifejezett vád nélkül — pusztán nemzeti ségére miatt szenvedjen szabadságkorlátozást. Már pedig az ottbunkból távol tartott romániai magyarok — betegebb öregek, zsermetes hadiszevegyek, sőt a romániai demokrácia múltbeli és mai harcában szerepet vállalt egyének is vannak közöttük! — jórésze ilyen intézkedésnek vált szenvedő alanyává. Azt történt, hogy egy halap alá vették őket a diktatúra éve alatt cselekvő szerepet vitt kisebbségi politikussal. Ne értessünk félre: igazságot kérünk, nem kivételt. Indokolt esetben ám érvényesüljön teljes szigorral az óvintézkedés, mert ma is, mint mindig, a legfőbb törvény az állam üdve és belső rendje, de

ne szenvedjenek hiába és haszon nélkül az ártatlanok. Mert politikai haszna ugyan kevés lehet a meggyőződéses demokraták, az ártatlanok aggok, a családi gondokkal terhelt özvegyek, a politikai szerepet soha nem játszott kismemberek meghurcolásának. Nem kérünk mást, csak az ügyben kiadott központi rendelkezések végrehajtásának felülvizsgálását. Minden egyes eset és személy külön elbírálását. Targu Jiu nem jelentheti azt ma, amit a múltban jelentett. Még retorziós indokolttság esetében sem, mert a demokrácia a vétség, a bűn ellen használja fegyvereit és sokkal több benne a lelki és politikai emelkedettség, sem hogy bírható, hogy ártatlanok szenvedését más ártatlanok szenvedésével meg lehet törölni.

A romániai magyar nép szintén és becsületesen akarja otthonában, intézményekben és munkahelyein elősegíteni demokráciánk felépítését. Testvéri érzéssel áll a románság mellett a nagy fordulat végrehajtásában. Az indulás e történelmi napjain legyünk mindnyájan azon, hogy az igazságosság és egyenjóságú principiuma élő és termékeny erővé váljék a romániai nemzetiségek politikai felfogásában, nehogy orvosoldatlanul maradjon panaszok, meghallgatásra nem lelt kérések törz képet közvetítsenek arról a demokráciáról, amelyet a bujálkozó fasiszmus meg akar hamisítani s amely nemes ügye mindnyájunknak, kik jobb jövőt és emberibb életet akarunk.

KAKASSY ENDRE

Versék az elnyomatásból

Kacsó Sándor a romániai magyar demokratikus közirás és irodalom egyik legkiválóbb képviselője. A bécsi döntés óta szinte szinte elnémultan élt enyedi magányában, ahonnan hirt felöle csak egy-egy kézirat hozott. Ilyen izenet az alább közölt vers is, amit hat hónappal ezelőtt kapott meg szerkesztőségünk, de sajnos a diktatorikus sajtóviszonyok miatt nem közölhettem, mert az utolsó versszakban megjelenő „páncélos barátunk”-ra igen könnyen rá lehet ismerni: Hitler az. A vers a maga egészében még a félesztendővel ezelőtti hangulatot árasztja.

Lázadás

Attika kék ege üde fényvel árad...
Látlak Diogenész, reszket vén szakállad,
Lámpásodat, mellyel az embert kerested
Egy kövér kőszilán immár széjjel verted,
S mivel hitetted is vele összetörted,
Gyonyos mosolygásból, komisz bölcsességből,
Mint hagyló a héját, kinnal kiizzadtad
Ama híres hordó-magányt körülötted.

Attika kék ege üde fényvel árad...
Fürösztj horodót, igézi szakállad,
Mozdulj, Diogenész! Hordóvárunk száján
Nótát ver a napfény zengő ceteráján...
S mozdítanók is már felje a vállunk,
De ott áll előtünk páncélos göggyében
Ama híres Sándor Macedoniából
S kandi göggyel nézi remegő szakállunk.

Attika kék ege üde fényvel árad...
Erzed Diogenész? Nem véd hordó-várad,
Körülzárt magányod kongó, kusza mélyén
Zapul bölcsesség s szédül meredélyén.
Kőcos vén szakállad minden szála reszket,
De mjt a szakállad? Oh, vén Diogenész,
Veled együtt érzem: e szörnyű magányban
Megdermed a lelkem — megdermed a lelked.

Attika kék ege üde fényvel árad...
Mi ez, Diogenész? Méreg-e? Vagy bánat?
Halld csak, azt kérdezi páncélos barátunk,
Sivár magányunkban ugyan mit kívánunk
Mj szorongva nézünk a tornyos vitézre
S aztán csak kipattan belőlünk a méreg
S felelünk paprikás — nem klasszikus —
szóval:
Főre a nap elől! Eredj a — fenébe!

KACSÓ SANDOR

Legujabb

Angol partraszállás Görögországban — A brit csapatok elfoglalták Patrassz városát

London. (Reuter). A földközitengeri szövetséges főhadiszállás hivatalosan jelenti, hogy légi uton szállított különleges brit alakulatok szálltak partra a tulajdonképeni Görögországban s elfoglalták a Pelloponezosz északi részén fekvő Patrassz városát. A légi uton szállított kőtelekeket több rendes csapatok is követték. A partraszállást ejtőernyős katonák kezdték meg, akik miután igen hamar jelentős erőstést kaptak, valame nyi hadászati pontot birtokba véve a hajóval szállított gyalogság, gépesített egységek és utászalakulatok részére a terepet előkészítették. A német helyőrséget a partraszállás felette meglepte. Ellenállásuk jelentéktelen volt.

Patrassz városának elfoglalásával a német hadseregnek a Pelloponezoszban lévő utolsó támaszpontját is felszámolták. Az ország déli részéből a németeket ugyanígy részben elűzték, részben pedig e csapatok maguk távoztak.

A Patrassz elfoglaló erők azóta allandóan újabb erőstéseket kapnak s előkészületeket tesznek egy nagyobb szabású hadműveletre. Időközben a brit csapatok, de főleg a görög hazafiak nagyszámu kisebb szigetet szabadítottak fel. A brit légi erő Athén mellett és Kréta szigetén lévő német repülőtereket bombázott. Kréta szigete egyébként a szövetséges hadihajók tüze alatt áll, — fejeződik be a jelentés.

A Luptatorul szóvá teszi a cráciunesi munkatáborban uralkodó állapotokat

A Luptatorul Banatean, a Kommunista Párt bányási szervezetének lapja írja:

„A demokrata kormány első intézkedései között volt a munkatáborok megszüntetése. Sajnálatos, de ennek ellenére még mindig léteznek ilyen táborok. Még vannak katonai szolgálatot teljesítő személyek, akiket másodrangú állampolgárnak tekintenek s akiket arra kényszerítettek, hogy saját ruhájukban, rossz élelmezés mellett és embertelen hajlékban lakva, kényszermunkát végezzenek. A cráciunesi 51-ik számú munkaosztályban 600 embert kineznek ily módon. Mindnyájan szegény emberek, proletárok, akik éppen nyomorúságuk és elnyomatásuk miatt semmiféle politikai vétkekkel nem vádolhatók. Tizennégy hónapja dolgoznak ott a CFR-nek, bár behívásuk három hónapra szólt. Naponta tizenegy órát dolgoznak. Ruhájuk elrongyolódott. Három hete sem olajuk, sem zsírjuk nincsen a főzésre, vízzel és paradicsommal főznek. A barakok, amelyekben laknak, orosz foglyok tábora volt, ahol nyolcszáz orosz katona halt meg kiütéses tifusszal. Ennek a helyzetnek meg kell szűnnie. A háborus büniösök zavartalanul sétálnak és hatszáz embernek el kell pusztulnia, az embertelen fasiszta rendszer itt felejtett táborában csak azért, mert magyar. Kézenfekvő, hogy a hadseregnek szüksége van harcosokra, hiszen az ország felszabadításáért folyó harcnak még nincs vége. Munkaerőre is szüksége van. De nincsen szüksége rabszolgákra. Az összpontosításnak, a katonai munkának megvan a maga formái és szabályai. A cráciunesi hatszáz embert sürgősen haza kell bocsátani, — fejeződik be a Luptatorul Banatean cikke.

— A testi fenyték megszünt a hadsegerben. (Bucuresti). A hadügyminisztérium közli: Racovita Mihai tábornok, hadügyminiszter előterjesztésére és a minisztertanács engedélyével OFélsége I. Mihai király rendeletet irt alá, amelylyel hatályon kívül helyezték a testi fenytéknek a hadsegerben való alkal mazásáról szóló intézkedést.

— OKTOBER 30-IG FIZETHETŐ A STATISZTIKAI ADÓ. (Bucuresti). A pénzügyminisztérium közli, hogy a rendkívüli körülményekre való tekintettel az 1000 lej fejenként való statisztikai adó kiegyenlítése határidejét október 30-ig meghosszabbította.

— Adókerületek visszaköltözése. A timisoarai-temesvári pénzügyigazgatóság közli, hogy az 1. és 2. egyesadó megállapítási és behajtási kerület visszaköltözött a dikaszterális palotában levő előbbi helyiségébe.

— Református istentiszteletek. A timisoarai-temesvári református lelkész hívatal közli az egyház tagjaival, hogy istentiszteleteket ez után délelőtt 10 órakor tartják a templomban. Október 8-án vasárnap délelőtt 10 órakor Fratelija-Ujkisodán is lesz istentisztelet.

— Előzetes intézkedések a szakszervezeti törvény életbeléptéig. A timisoarai-temesvári munkügyi felügyelőség közli, hogy a szakszervezeti (örvény elkészültéig és életbeléptéig) a kormány a következő intézkedéseket hozta. A munkások az 1921. évi szakszervezeti törvény alapján szervezhetnek. A munkaadó nem állhat utjában a szakszervezeti és gyári bizottsági megszervezésnek.

2. A munkások tetszésére bízik, hogy beiratkoznak-e vagy nem a szakszervezetbe. 3. A szokásos gyűlések semmiféle indokollással sem tarthatók munkaidő alatt. 4. A vállalatok katonai parancsnoka, tulajdonosa vagy vezetője a hatóságokhoz fordulhat, ha a munkások e rendelkezéseit átházzák.

Október 7. Szombat
R. k.: Rózsafüzér
Protest.: Amália
Ortodox: Szergiusz

HIREK

Napkelte: 6.07 ó.
Nappny.: 17.23 ó.
Holdkelte: 21.15 ó.
Holdny.: 12.13 ó.

Előfizetési ár: Egy hónapra helyben és vidéken, kézbesítéssel 200 lej, előre fizetve három hónapra 570 lej. Vidéki előfizetők, ha nem csekken fizetik az előfizetési díjat, ez 20 lejjel nagyobb a bélyegilleték miatt. Postatakarékpénztári (CEC) csekkszámla 85.628. — Kéziratokat nem örzünk meg és Metianu-utca 6, hirdetések Eminescu-utca 4. szám alatt, Reclama irodában. Távbeszélő: 17-11.

— Három német repülőgépet lőttek le Timisoara-Temesvár közelében. A Vestul írja, hogy a csütörtök délelőtti légiirado idején Timisoara-Temesvár felé közeledő 3 német repülőgépből a szovjet vadászgépek rövid légi harc után hármat lelőttek.

— Beiratkozás. A Timisoara-Temesvár-józsefvárosi római katolikus elemi fiúiskola igazgatósága közli, hogy a folytatólagos beiratkozást október 5. és 12. között tartják. A tanítás október 16-án, hétfőn kezdődik.

— A timisoarai-temesvári demokrata orvosok vasárnapi gyűlése elmarad. Az Aparara Patriotica közli, hogy a timisoarai temesvári demokrata orvosok október 8-ra, vasárnapra tervezett gyűlését egyéb gyűlések megtartása miatt későbbi időpontra halasztották.

— Iskolai beiratás. A Timisoara-Temesvár-gyárvárosi zsidó elemi iskolába és óvodába naponta 9—12 óra között lehet beiratkozni. Az előadások október 15-én kezdődnek.

HIREK 1 MONDATBAN

MAURICE CHEVALIER, az ismert francia filmszínész — akinek meggyilkolásáról a közelmúltban ellenőrizhetetlen hírek terjedtek el — életben van és nyilatkozatot juttatott el a sajtóhoz, hangoztatván, hogy sohasem működött együtt a németekkel.

PÁRIZSBAN megtartották a francia-szovjet egyesület első nyilvános gyűlését.

A LENINGRÁDI EGYETEMRE 2400 új hallgató iratkozott be, az ukrainai főiskolákra pedig összesen 80.000 diák.

A SZOVJET SZAKSZERVEZETEK KÜLDÖTTSEGE megérkezett Londonba.

— MEGHOSSZABBÍTOTTAK A VIL-LAMOSKÖZLEKEDESEK. A timisoarai-temesvári villamosvasut igazgatósága a közönség óhajának eleget téve, az eszi villamosjáratokat egy órával meghosszabbította. Az utolsó villamosok az eddigi este 6 óra helyett ezentul 7 órakor indulnak el a végállomásokról a város központja felé.

(*) Halálóás. A timisoarai-temesvári kereskedelmi és iparkamara sajnálattal közli, hogy 22 éven keresztül volt tisztviselője, Drincoea Aurel, szolgálati főnök, október 3-án hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése október 5-én délután 3 órakor ment végbe a józsefvárosi temetőben.

(*) Zeneoktatás. Freund Leó zongoraművész, államilag képzett okleveles zenetanár, zeneoktatást (haladók és kezdők részére) október 1-én megkezdte. Megbeszélés délután 2—4 óra között. Timisoara II., Traian-tér 3. I.

(*) Orvosi hírek. Dr. Davidovici Jenő Timisoara ismét rendel, sebészeti-nőgyógyászati betegek részére, 9—11 és 3—6-ig, átvészelő 24-95. — Dr. Perlstein Artur belgyógyász szakorvos rendel Timisoara III., 1 Decembrie 19, d. e. 9—11 és 4—6-ig. — Dr. Bauer László fogorvos-szájsebész visszaérkezett és újra rendel 10—1-ig és 3—6-ig Timisoara I., Mercy-u., 4.

(*) Gyászír. Dr. Klein Emilné születési nevén Grünwald Antónia, rövid szenvedés után Lugojon elhunyt. Temetése kedden volt Lugojon. Gyászolja férje, dr. Klein Emil nyugdíjazott, vengai járásbíró és fia.

(*) Zeneoktatás. G. Hershovits Augusztina zongoraművész, államilag képzett okleveles zenetanár, október 1-én megkezdte tanítását. Jelentkezéseket elfogad d. u. 4—6-ig Timisoara, III., Domnita Balasuta-u., 10.

— Ügyveletes gyógyszerárak. Október 6-án, pénteken Timisoara-Temesvárott: I.: Salvator (Regele Ferdinand-utca) II.: Sando-vicei (Dacilor-utca), III.: Crstea (Lahova-ry-tér), IV.: Csillag (Gen Dragalina-tér), V.: Corvin (Cloșca-utca 18).

— Felhívás a magyar szülőkhöz. A Timisoara-Temesvár II. kerületi állami magyar tagozatu elemi fiu- és leányiskola igazgatósága értesíti a magyar szülőket, hogy a tanügyi hatóság rendelkezése értelmében az iskolai beiratásokat folytatatólag október hó 12-ig, minden nap 9—12 és 3—5 óra között tartják, az iskola helyiségében. Felhívjuk a magyar szülőket figyelmét, hogy gyermekeiket haladéktalanul irassák be az iskolába, mivel a tanítás október 16-án reggel megkezdődik. Az igazgatóság.

— Aradi magyar szülők figyelmébe. Az aradi római katolikus elemi leányiskola és óvoda igazgatósága, tekintettel arra, hogy a két intézetbe a beiratások már megörténtek, kéri a szülőket, hogy október 11. és 14. között naponta délelőtt 9 és 12 óra, valamint délután 3 és 5 óra között az Episcopiei-utca 32. szám alatt (a volt magyar népközösség helyiségében) jelentkezzenek. Ha más rendelet nem érkezik, a tanévnyitó Veni Sancte-t október 15-én tartják, a tanítás október 16-án kezdődik. — A római katolikus leánygimnáziumba a beiratások ugyancsak a volt magyar népközösség helyiségében tartják október 11—14., naponta 9—12 és 3—5 óra között. Az I. osztályba való felvételi vizsga október 13-án reggel 9 órakor lesz. A Veni Sancte-t október 15-én reggel 9 órakor tartják, az előadások október 16-án reggel 8 órakor kezdődnek. A gimnázium vidéki növendékei, ha bennlakásra tartanak igényt, azonnal jelentkezzenek.

Nyilvntér

(E rovatban közöttekért felelősséget nem vállalunk.)

Alulírott Kertész Lajos (Timisoara III., Str. Cavalier Martini 3.) kijelentem, hogy Hutzi Ferenc német etnikai származású személy a hitlerista Gauamt-tal együtt fajindokokból a legionista uralom idején arra kényszerített, hogy neki a Timisoara, Str. Dacilor 10, szám alatt levő illatszer-, fejték- és vegyipari-üzletet teljes egészében, részemre igen súlyos feltételek mellett, nem realis áron átadjam.

Ennek következtében alulírott mindazok tudomására hozom, akik Hutzi Ferenc től az üzletet meg akarják vásárolni, vagy vele társulni akarnak, hogy a cégre jogi követelest támasztok, s erre nézve a szükséges törvényes lépéseket megteszem.

Timisoara, 1944 október 5.
Kertész Lajos

10 nap alatt
3000 tagot
Magánalkalmazottak
Szakszervezetének!

Apróhirdetések

NAGY LELEPÉST és házbért fizetek központi fekvésű lakásért. Timisoara, távbeszélő 43-59. (4901) * KISASSZONYT ügyes, megbízható, nagy jövedelmezéssel keres ügynökség. Timisoara, II., Mareșal Joffre-u., 7. (4900) * KIADÓ 1655 1—2 szobás lakás, valamint butorozott szobák és átutazó részére szoba. Timisoara, II., Mareșal Joffre-u., 7., távbeszélő 43-59. (4902) * FIATAL MAGYAR demokrata intellektuál és kisleánya számára egyszerű-konyhás lakást vagy lakrészt keresünk ürdőszoba-használattal, Timisoaran. Ajánlatot a Déli Hírlap szerkesztősége további (Regina Maria-u., 8), „November 1 vagy 15” jellegre. (5593) * FÉRFIÖLTÖNY férfi és női cipők, 43-as csizma, párnahuzatok, lepedők, pafeton lemezekkel, hegedűkiadó, megtekinthetők d. n. 2—5-ig. Timisoara, IV., Fröbl-u., 36. II. 25. (4745) * BEJÁRÓNÓT azonnalra keresek Timisoara, IV., Vacarescu-u., 21. (Riso-ház) 8 ajtó. (4888) * KIADÓ egyszobás lakás az V. kerületben, 3 percnnyire a villamosról. Érdeklődni Liniatura Demendy, Timisoara J. Tepeș-Voda-tér 1. alatt, Bejárát az utca felől. (4889) * AUTÓGARAZSOK, raktáraknak vagy műhelyeknek kiadók a „Savaria” mentőtársulatnál. (5597) * OKLEVELES gyógyszerész állást keres. Címet a timisoarai kiadóba kérek „Okleveles” jellegre. (4890) * JÓKARBAN lévő mely modern gyermekes eladó. Timisoara III. Gen. Domășneanu-u., 2. ajtó 2. (4891) *

38-as SBAKANCS, 42-es füzőcsizma eladó. Timisoara III., Romulus-u., 10, földszin. (4892) * ELADÓ ottomán, széles (2 szernyéyes). Timisoara IV., Vacarescu-utca 29. Házmesternél érdeklődni. (4893) * PERFEKTUL főző minden szakácsnő azonnalra keresetik Timisoara III., Miha Viteazul-körút 11. I. emelet. (4894) * GYERMEKSZERETŐ kisleányt 16 éves korig könnyű munkára felfogadok. Jelentkezni dértán Magda-kalafalozsalonban. Carol-körút 5. Timisoara III. (4895) * EGYVAGY KETSZOBÁS, furdős-obás lakás, vagy lakrészt keresek Timisoaran, csendes magánházban. Ajánlatot „Megbízható laké, pontos fizető” jellegre a kiadóba kérek (5595) * FEKETE női télikabát békebe. anyagból, eladó. Timisoara III., Plevneit-tér 3., az udvarban. (4896) * FÜRÉSZPOR eladó. Pollák Margareta, Timisoara III. Carol-körút 17. (4897) * KERESÉK KETTŐ szobás modern lakást az Erzsébet-vagy Belvárosban, rendesen fizető 3-tagu ur családnak. Házbért 6 hónapra előre fizetek. Cim a timisoarai kiadóban. (4898) * ERZSÉBETVÁROS! kettő szobás lakásomat elcserélném bejárósji kettő, vagy három-

szobás lakással. Cimeket „Csere” jellegre a kiadóba kérek. (4899) * SZAKÁCSNÓT és szobaleányt jó bizonyítványokkal felfogadok. Timisoara, I., Diaconovic Loga-körút, 24., 5. ajtó. (4878) * JÓ HÁZBÓL való 16—17 éves komoly, megbízható fiut festéklétre állandó munkára azonnal alkalmazok. Puia Romulus, Timisoara II., Dacilor-u., 3. (4879) * HÁZTARTÁSI munkához keresek jobb nőt. Timisoara III., T. Cipariu-u., 10., ajtó 5. (4880) * FRANCIA szabásnő a legújabb módszer szerint hat hét alatt szabni tud. Szakhoz is megy Feenyves. Timisoara III., Carol-körút, 27. II. 9. ajtó. (4881) * ELSŐRENŐ VARRÓNÓ, egyedülálló, iparendélllyel, ismerőskörrel és némi berendezéssel bíró társat keres. Ajánlatokat „Simistrat” jellegre kér a timisoarai kiadóba. (4882) * KÁRPITOS munkát a legolcsóbban vállalok. Timisoara IV., Pop de Basesti-u., 7. (4883) * KERESÉK azonnalra megbízható bejárónót, Friedmann, Timisoara II., Zlatna-u., 1. Coronini-térrel szemben. (4884) * KERESÉK garántáltan tiszta sötétzsinű kettő darab rakamiét. Telefon 24-73 (4885) * KÜLÖNBELJÁRATU tutorozott szoba, esetleg ket-

to-,villában kiadó. Ugyanott, főznitudo minden es bejárónó reventetik. Timisoara I., Tache Ionescu-u., 23. I. Dr. I. aia. (4886) * SZABÁSZATI kurzusomat ismét megnyitottam. Redinger-útvászalón, Timisoara I., Luther-tér 1. II., ajtó 1. (4887) * FEJNÖGADOK egy cipőfelsőrészt készítő azonnalra. Timisoara I., Licaret, Regina Mariana-körút 10. (4874) * VARRÓNÓT, önállóan dolgozó, angol és francia munkára és tanulóleányt azonnalra felfogadok. Timisoara IV., Carol-körút 16. II. ajtó 7. (4875) * KERESÉK megvételre 2-es vagy 3-as számú pénzszekrényt, értesítést távbeszélő d. e. 9—1 óra között 16-06. (4876) * FŐZNI TUDÓ fiatalabb bejárónót azonnalra keresek. Timisoara III., Bisericii-tér 8. F. P. hár csengő balra. (4877) * HÁZ nagy kerttel, esetleg földdel, bérbe kiadó. Ghiróda határában, Timisoara széléhez közel, az országút mentén. Érdeklődni lehet Timisoara III., Brancoveanu-u., 9. (4855) * POLOS KAIRTAST vállalok. Szivességből 51.04 számú távbeszélő. (4402) * MEGVÉTELERE keresek csak kifogástalan állapotban lévő 36-os és 33-as gyermekokancsot. Megtekintés végett vagy címek: kérem behozni a Déli Hírlap kiadóhivatalába. (5592) * BEJÁRÓNÓ állást keres Cim a timisoarai kiadóba. (5594) * KÖREM az expert-könyvelő urat, akinek 1941 IX. 6-án átadtam az üzem üzleti könyvelés végett, hogy azokat sürgősen juttassa vissza hozzám. (4856) * EGYSZERÜ háztartáshoz, egészségés, középkorú nőt félnapra felveszünk. Kántor. Timisoara I., Aurél Popovici-u., 17. (4865).

Timisoarai lemezár

CORSO-NOZ előadások 2, 4, 6 órakor
Távbeszélő 28-95

Ma, pénteken utoljára pereg: **A SORS UTJA**

Szombaton regyogó új film: **GARRY COOPER**

Az igazi dicsőség amerikai remek